

594545-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Washing and dry-cleaning services – Wäschereinigung Flüchtlingsunterkünfte
SozR

OJ S 166/2026 28/08/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Seirbhísí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Landeshauptstadt München, Direktorium, Vergabestelle 1, SG 1

R-phost: sg1.vergabestelle1@muenchen.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Údarás áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Wäschereinigung Flüchtlingsunterkünfte SozR

Cur síos: Rahmenvereinbarung über Wäschereinigung für das Sozialreferat, Amt für Wohnen und Migration - diverse Flüchtlingseinrichtungen, Notquartiere und Clearinghäuser

Aitheantóir an nós imeachta: e55ee135-87fa-41d6-8904-55f268d580a0

Aitheantóir inmheánach: VGSt1-1-2026-0089

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 98310000 Washing and dry-cleaning services

2.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: München

Cód poist: 80331

Foroinn tíre (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)

Tír: An Ghearmáin

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: Eigenerklärungen sind mit dem Angebot einzureichen. Bescheinigungen und sonstige Nachweise sind erst auf Anforderung des Auftraggebers vorzulegen, sofern in den Vergabeunterlagen nichts anderes bestimmt ist.

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vgv -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra, Doiciméad Soláthair

Cás cosúil le féimheacht faoin dlí náisiúnta: Insbesondere gelten die §§ 123 - 126 GWB mittels Eigenerklärung.

Éilliú: Insbesondere gelten die §§ 123 - 126 GWB mittels Eigenerklärung.

Rannpháirtíocht in eagraíocht choiriúil: Insbesondere gelten die §§ 123 - 126 GWB mittels Eigenerklärung.

Comhaontuithe le hoibreoirí eacnamaíocha eile arb é is aidhm dóibh an iomaíocht a shaobhadh: Insbesondere gelten die §§ 123 - 126 GWB mittels Eigenerklärung.

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí comhshaoil: Insbesondere gelten die §§ 123 - 126 GWB mittels Eigenerklärung.

Sciúradh airgid nó maoiniú na sceimhlitheoireachta: Insbesondere gelten die §§ 123 - 126 GWB mittels Eigenerklärung.

Calaois: Insbesondere gelten die §§ 123 - 126 GWB mittels Eigenerklärung.

Fostú páistí agus cineálacha eile gáinneála ar dhaoine: Insbesondere gelten die §§ 123 - 126 GWB mittels Eigenerklärung.

Dócmhainneacht: Insbesondere gelten die §§ 123 - 126 GWB mittels Eigenerklärung.

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí saothair: Insbesondere gelten die §§ 123 - 126 GWB mittels Eigenerklärung.

Sócmhainní atá á riaradh ag leachtaitheoir: Insbesondere gelten die §§ 123 - 126 GWB mittels Eigenerklärung.

Mífhaisnéis, faisnéis a coinníodh siar, gan bheith in ann doiciméid riachtanacha a sholáthar nó faisnéis rúnda a fuarthas maidir leis an nós imeachta seo: Insbesondere gelten die §§ 123 - 126 GWB mittels Eigenerklärung.

Coinbhleacht leasa mar gheall ar a rannpháirtíocht sa nós imeachta soláthair: Insbesondere gelten die §§ 123 - 126 GWB mittels Eigenerklärung.

Rannpháirtíocht dhíreach nó indíreach in ullmhú an nós imeachta soláthair seo: Insbesondere gelten die §§ 123 - 126 GWB mittels Eigenerklärung.

Mí#iompar gairmiúil tromchúiseach: Insbesondere gelten die §§ 123 - 126 GWB mittels Eigenerklärung.

Foirceannadh luath, damáistí nó smachtbhannaí inchomparáide eile: Insbesondere gelten die §§ 123 - 126 GWB mittels Eigenerklärung.

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí shóisialta: Insbesondere gelten die §§ 123 - 126 GWB mittels Eigenerklärung.

Sárú oibleagáide a bhaineann le ranníocaíochtaí slándála sóisialta a íoc: Insbesondere gelten die §§ 123 - 126 GWB mittels Eigenerklärung.

Cuirtear ar fionraí gníomhaíochtaí gnó: Insbesondere gelten die §§ 123 - 126 GWB mittels Eigenerklärung.

Sárú oibleagáide a bhaineann le cánacha a íoc: Insbesondere gelten die §§ 123 - 126 GWB mittels Eigenerklärung.

Cionta sceimhlitheoireachta nó cionta a bhaineann le gníomhaíochtaí sceimhlitheoireachta: Insbesondere gelten die §§ 123 - 126 GWB mittels Eigenerklärung.

Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin: Insbesondere gelten die §§ 123 - 126 GWB mittels Eigenerklärung.

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0000

Teideal: Wäschereinigung Flüchtlingsunterkünfte SozR

Cur síos: Geschätzte Abrufmengen für die Laufzeit von 1 Jahr: Position 1 - Haushalts- und Reinigungstextilien/Flachwäsche, ca. 100.000 kg Position 2 - Persönliche Kleidungsstücke, ca. 40.000 kg Position 3 - Einziehdecken, ca. 15.700 Stück Position 4 - Kopfkissen, ca. 27.500 Stück Position 5 - Decken, ca. 36.250 Stück Position 6 - Bettelagen/Matratzenüberzüge, ca. 1.875 Stück Position 7 - Aufschlag Wäschedesinfektion, ca. 33.750 Stück Position 8 - Fahrtkostenpauschale, ca. 5.000 Turnusfahrten

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 98310000 Washing and dry-cleaning services

5.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: München

Cód poist: 80331

Foroinn tíre (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)

Tír: An Ghearmáin

5.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: München

Cód poist: 80331

Foroinn tíre (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)

Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 11/11/2026

Dáta deiridh an tréimhse: 30/11/2027

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní theastaítear

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:other-sme#Geschätzte Abrufmenge für die Laufzeit von 1 Jahr: Flach- und Haushaltswäsche, Menge ca. 140.000 kg Wäschestücke, Menge ca. 115.100 Stücke Turnusfahrten (Hin- und Rückfahrten), Menge ca. 5.000

Höchstabrufmenge: Die Rahmenvereinbarung hat eine maximale Gesamtabrufmenge von 252.000 kg Flach- und Haushaltswäsche, zugleich ist sie begrenzt auf eine maximale Gesamtabrufmenge von 207.200 Stück Wäschestücke (z.B. Kleidung, Decken, Kissen, Bettunterlagen) sowie maximal 9.000 Turnusfahrten auf 1 Jahr. Mit Erreichen einer der genannten Höchstmengen oder maximalen Turnusfahrten endet die Rahmenvereinbarung automatisch, ohne dass es einer gesonderten Kündigung bedarf.

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Laghdú na dtionchar ar an gcomhshaol

Cur síos: Es werden Angebote bevorzugt, die die Einhaltung folgende Kriterien zur

Nachhaltigkeit nachweisen können: • Der durchschnittliche Wasserverbrauch der

Nassreinigungsmaschine je kg gereinigter Ware beträgt weniger als 12 Liter/kg • Bezug

Ökostrom bzw. eigenproduzierter Strom aus erneuerbaren Energiequellen • Ausschließliche

Verwendung von Wasch-, Reinigungsmitteln und weiterer Hilfsmittel, die den Anforderungen des Blauen Engels für Nassreinigungsdienstleistung DE-ZU 104 (Ausgabe Januar 2021

Version 2) oder vergleichbaren Umweltsigeln wie dem EU ECOLabel entsprechen • Abholung und Lieferung der Ware durch lokal- CO"-emissionsfreie/-arme Antriebssysteme (z.B.

Elektrofahrzeuge) • Konzept zur "Mehrwegsystem /Vermeidung von Verpackung für die Auslieferung gewaschener Wäsche" vor, in dem beispielsweise über bereitgestellte Mehrwegbehälter auf Kunststofffolien als Umverpackung der frischen Ware verzichtet wird

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Comhlíonadh na gcuspóirí sóisialta

Cur síos: Equal-Pay Diskriminierungsverbot

An cur chuige maidir leis an tionchar ar an gcomhshaol a laghdú: Bithéagsúlacht agus éiceachórais a chosaint agus a athbhunú, Cosc agus rialú ar thruailliú, Úsáid inbhuanaithe a bhaint as uisce agus acmhainní mara agus iad a chosaint, Maolú ar an athrú aeráide
An cuspóir sóisialta atá á chur chun cinn: Coinníollacha córa oibre

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra, Doiciméad Soláthair

Critéar: Bainistíocht shlí soláthair

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Der Bewerber/Bieter muss die tägliche Abholung (auch an Samstagen, Sonn- und Feiertagen) bei erhöhtem Schmutzwäscheaufkommen gewährleisten können.

Critéar: Tagairtí ar sheirbhísí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Der Bewerber/Bieter muss als Referanz mindestens 2 vergleichbare Leistungen vorweisen. Als vergleichbar gelten folgende Leistungen aus einer Rahmenvereinbarung mit: - Referenz 1: Wäschereinigung Haushalts- und Heimtextilien mit einem jährlichen Auftragswert bezogen auf die Leistungsart von mindestens 200.000 Euro (netto) und jährlich bezogen auf die Leistungsart mindestens 25 Anlieferstellen. - Referenz 2: Wäschereinigung Haushalts- und Heimtextilien mit einem jährlichen Auftragswert bezogen auf die Leistungsart von mindestens 100.000 Euro (netto) und jährlich bezogen auf die Leistungsart mindestens 10 Anlieferstellen. Referenzen können nur berücksichtigt werden, wenn sie nicht älter als drei Jahre sind. Maßgeblich ist das Ende der Angebotsfrist. Bei Rahmenvereinbarung gilt, dass diese einen Leistungszeitraum von mindestens einem Jahr aufweisen müssen, wovon ein Leistungszeitraum von mindestens einem Jahr abgeschlossen sein muss. Leistungen für die Auftraggeberin können nur berücksichtigt werden, wenn diese (genau wie externe Referenzen) als eigene Referenz angegeben werden.

Critéar: Árachas éiginnteachta gairmiúil riosca

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Während der Ausführungszeit des Auftrags besteht eine Berufs- oder Betriebshaftpflichtversicherung mit mindestens folgenden Deckungssummen pro Schadensfall: Personenschäden: 1.000.000 Euro Sachschäden: 1.000.000 Euro
Vermögensschäden: 1.000.000 Euro

Critéar: Ioncam bliantúil ginearálta

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Der Jahresumsatz des letzten, vorletzten und vorvorletzten abgeschlossenen Geschäftsjahres muss jeweils mindestens 500.000 Euro netto betragen.

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Nachhaltigkeit

Cur síos: • Wasserverbrauch • Bezug Ökostrom bzw. eigenproduzierter Strom aus erneuerbaren Energiequellen • Umweltfreundliche Wasch-, Reinigungsmittel und weitere Hilfsmittel • Einsatz lokal emissionsfreier Antriebssysteme • Verpackungsvermeidung

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 40

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: Preis

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 60

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://vergabe.muenchen.de/NetServer>

[/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-1a037afbb2a-7e38126809d6c665](https://vergabe.muenchen.de/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-1a037afbb2a-7e38126809d6c665)

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Ceadmhach

Seoladh an chur isteach: <https://vergabe.muenchen.de/>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ceadmhach

Spríodhata chun tairiscintí a fháil: 27/09/2026 23:59:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 154 Laethanta

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spríodhata chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Eine Nachforderung von Unterlagen ist in den Grenzen der anwendbaren Vergabeverfahrensordnung möglich.

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 28/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Creat-chomhaontú, gan an iomaíocht a athoscailt

An t-uaslíon rannpháirtithe: 1

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Regierung von Oberbayern, Vergabekammer Südbayern

Eolas faoi spríodhataí athbhreithnithe: Um eine Korrektur des Vergabeverfahrens zu

erreichen, kann ein Nachprüfungsverfahren bei der Vergabekammer geführt werden, solange

durch den Auftraggeber ein wirksamer Zuschlag nicht erteilt ist. Ein Vertrag (Zuschlag) kann erst abgeschlossen werden, nachdem der Auftraggeber die unterlegenen Bewerber/Bieter über den beabsichtigten Zuschlag gem. § 134 GWB informiert hat und 15 Kalendertage bzw. bei Versendung der Information per Fax oder auf elektronischem Weg 10 Kalendertage vergangen sind. Es wird darauf hingewiesen, dass bei Beanstandungen im Hinblick auf das hiesige Vergabeverfahren die Bewerber/Bieter Verstöße gegen Vergabevorschriften, die sie erkannt haben, gegenüber dem Auftraggeber innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen zu rügen haben und weiterhin Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung und/oder erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, von den Bewerbern/Bietern spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Abgabe der Teilnahmeanträge (Teilnahmefrist) oder Angebote (Angebotsfrist) gegenüber dem Auftraggeber zu rügen sind (vgl. § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 1 bis Nr. 3 GWB), damit die Bewerber/Bieter für den Fall, dass der Rüge nicht abgeholfen wird, ein Nachprüfungsverfahren vor der Vergabekammer anstreben können. Sofern der Auftraggeber einer Rüge nicht abhilft, kann der betreffende Bewerber/Bieter nur innerhalb von längstens 15 Kalendertagen nach Eingang der entsprechenden Mitteilung des Auftraggebers diesbezüglich ein Nachprüfungsverfahren vor der Vergabekammer einleiten (vgl. § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 GWB).

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Landeshauptstadt München, Direktorium, Vergabestelle 1, SG 1

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Landeshauptstadt München, Direktorium, Vergabestelle 1, SG 1

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-7001

Ainm oifigiúil: Landeshauptstadt München, Direktorium, Vergabestelle 1, SG 1

Uimhir chlárúcháin: Leitweg-ID 09162000-ZRE1000000-09

Seoladh poist: Balanstraße 59

Baile: München

Cód poist: 81541

Foroinn tíre (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: sg1.vergabestelle1@muenchen.de

Teil.: +49 89233730491

Facs: +49 89233730410

Seoladh idirlín: <https://vergabe.muenchen.de/>

Próifil an cheannaitheora: <https://vergabe.muenchen.de/>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

8.1. ORG-7004

Ainm oifigiúil: Regierung von Oberbayern, Vergabekammer Südbayern

Uimhir chlárúcháin: USt-ID DE 811 335 517

Baile: München

Cód poist: 80534

Foroinn tíre (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de

Teil.: +49 8921762411

Facs: +49 8921762847

Seoladh idirlín: https://www.regierung.oberbayern.bayern.de/ueber_uns/zentralezustandigkeiten/vergabekammer-suedbayern/

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. **ORG-7005**

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 0c94ee3e-255f-4111-a832-3fbe0c55083b - 01

Cineál na foirme: Iomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 27/08/2026 12:30:27 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am

Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 594545-2026

Uimhir eagráin IO S: 166/2026

Dáta foilsithe: 28/08/2026